



WELCOME TO THE GOD-LOVING & GOD-PROTECTED PARISH OF ST. MICHAEL'S!

A parish of the UOC-USA and the Ecumenical Patriarchate
www.StMichaelUOC.org | Fr. Borislav Kroner

“Each one shall give what he has decided in his own mind, not Grudgingly or because he is made to - for God loves a cheerful giver.” - II Cor. 9:7

March 16, 2025

SERVICE SCHEDULE

Sunday, Mar. 16: 2nd Sunday of the Great Lent: St. Gregory Palamas the Archbishop of Thessalonica. Synaxis of all Venerable Fathers of the Kyiv Caves – STRICT FAST, Wine and oil are permitted

Tone 5: Epistle: Heb. 1:10–2:3; Gospel: Mk. 2:1-12

9:00 AM Hierarchical Divine Liturgy w/ Archbishop Daniel -- Live video broadcast on our Facebook page:

<https://www.facebook.com/StMichaelUOC/>

WEEKDAY SCRIPTURE READINGS

GREAT LENT

Mon., Mar. 17: St. Gerasimus of the Jordan – STRICT FAST

6th hour: Is. 8:13–9:7; Vesp.: Gen. 6:9-22; Prov. 8:1-21

Tues, Mar. 18: Martyrs Conon, Onisius of Isauria -- STRICT FAST

6th hour: Is. 9:9–10:4; Vesp.: Gen. 7:1-5; Prov. 8:32–9:11

Wed., Mar. 19: The 42 Martyrs of Ammoria in Phrygia – STRICT FAST

6th hour: Is. 10:12-20; Vesp.: Vesp.: Gen. 7:6-9; Prov. 9:12-18

7:00 PM Liturgy of the Presanctified Gifts

Thur., Mar. 20: The Holy Hieromartyrs of Cherson – STRICT FAST

6th hour: Is. 11:10–12:2; Vesp.: Gen. 7:11–8:3; Prov. 10:1-22

Fri., Mar. 21: St. Theophylactus, bishop of Nicomedia – STRICT FAST

6th hour: Is. 13:2-13; Vesp.: Gen. 8:4-21; Prov. 10:31–11:12

Sat., Mar. 22: The Holy Forty Martyrs of Sebaste – STRICT FAST, Wine and oil are permitted

Epistle: Heb. 10:32-38; Gospel: Mk. 2:14-17

8:00 PM Sorokousty for the Deceased

Sunday, Mar. 23: 3rd Sunday of the Great Lent / Adoration of Cross – STRICT FAST, Wine and oil are permitted

Tone 5: Epistle: Heb. 4:14–5:6; Gospel: Mk. 8:34–9:1

9:00 AM Divine Liturgy -- Live video broadcast on our Facebook page: <https://www.facebook.com/StMichaelUOC/>

6:00 PM Pan Orthodox Vespers – St. Michael's in Woonsocket

Remember: even when you are absent, expenses continue

SCRIPTURE READINGS: SUNDAY, MAR. 16

Heb. 1:10–2:3 (Epistle)

BRETHREN, “Thou, Lord, didst found the earth in the beginning, and the heavens are the work of thy hands; they will perish, but thou remainest; they will all grow old like a garment, like a mantle thou wilt roll them up, and they will be changed. But thou art the same, and thy years will never end.” But to what angel has he ever said, “Sit at my right hand, till I make thy enemies a stool for thy feet”? Are they not all ministering spirits sent forth to serve, for the sake of those who are to obtain salvation? Therefore we must pay the closer attention to what we have heard, lest we drift away from it. For if the message declared by angels was valid and every transgression or disobedience received a just retribution, how shall we escape if we neglect such a great salvation? It was declared at first by the Lord, and it was attested to us by those who heard him.

Mk. 2:1-12 (Gospel)

And when he returned to Caper'na-um after some days, it was reported that he was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and he was preaching the word to them. And they came, bringing to him a paralytic carried by four men. And when they could not get near him because of the crowd,

they removed the roof above him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay. And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven." Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, "Why does this man speak thus? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?" And immediately Jesus, perceiving in his spirit that they thus questioned within themselves, said to them, "Why do you question thus in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise, take up your pallet and walk'? But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins"—he said to the paralytic—"I say to you, rise, take up your pallet and go home." And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all; so that they were all amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

PARISH NEWS

--WE EXTEND BIRTHDAY GREETINGS TO: Natalia Sullivan (Mar. 11), may God grant you, **Many, Happy Years!** **Многая літа!**

--ATTENTION ALL BAKERS: Think Spring....(Cookie Walk!!) This year's Spring Cookie Walk will take place on Saturday, April 12th **BAKERS NEEDED!!!** Though this is a Sr. UOL sponsored event, we still need to rely on cookie donations from our parishioners to have a successful event! All proceeds from the Cookie sales will go toward the UOL Convention that our parish is hosting in 2027. Think flowers, birds, bunnies, eggs, chicks, light flavors such as citrus, pastel colors! Vegan Easter Sugar Cookies (GF-Options). This "Walk" will coincide with another Ukrainian Frozen Foods Sale on the same day. Please talk to Janice or Erika if you can help out or have any questions. Sponsored by the Sr. UOL

--FISH BAKE: Friday, Mar. 21st 5 - 7PM [or until supplies last]

MENU: Baked fish with crumb topping (gluten free available). Over roasted potatoes, coleslaw, veggies, bread/butter, dessert and soft drink. Eat in or take out. Wine/beer available for eat in only. Fish stick option for children. Tickets available at the door: Adults: \$20 / Children: \$12
Sponsored by the Sr. UOL of St. Michael's

--WE HAVE A NEW ONLINE STORE!



We have changed our online store to a platform called Zeffy which will be more beneficial to us. The store is currently open for orders for pick up on April 12th. This is in conjunction with our Spring Cookie Walk. As usual we will also be taking in person orders while supplies last. (You will not be able to order through Square from now on)

Here is the new link:

zeffy.com/ticketing/the-ukrainian-kitchen-at-st-michaels

(You can also scan the QR code above)

A portion of our sales will be directed towards Ukraine Aid.

FYI - Zeffy relies on donations to them, directly from you, our customer, rather than charge us a credit card fee. Kindly consider making a small donation to them so we can continue to use Zeffy. Thank you!

UPCOMING EVENTS

Spring Cookie Walk/Frozen Food Sale Saturday Apr 12, (9-11am)

Pysanky Easter Egg Class March 26 (info coming soon)

Spring Cookie Decorating Class Apr 4 (info coming soon)

For updates please go to our Facebook page

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100063525952305>

--WE WELCOME ANY AND ALL DONATIONS TO THE CHURCH, LARGE OR SMALL:

We are most grateful for your kindness. Your donation is essential to the church. From your contribution, we pay the priest's salary and health insurance, as well as pay the utilities for the church including water, heat, electricity, lawn care and at this time of year, snow plowing and salting the ice on the driveway.

Checks should be made out to St. Michael Ukrainian Orthodox Church. Please offer your donations during the church collection or send your dues and donations to:

St. Michael Ukrainian Orthodox Church
74 Harris Ave.
Woonsocket, RI 02895

UPCOMING PARISH EVENTS

--FRIDAY, MARCH 21: UOL FISH BAKE / 5 - 7PM / \$20. More info to follow

--SATURDAY, MARCH 22: 10AM making PB&J sandwiches for Feeding Woonsocket.

--SUNDAY, MARCH 23: St. Michael's will host the Pan Orthodox Lenten Service, Sunday evening. More info to follow.

--SATURDAY, APRIL 12: Spring Cookie Walk. 9 – 11AM,
followed by Lazarus Saturday Divine Liturgy at 11:15AM

--SUNDAY, MAY 4: Teaching Divine Liturgy

KITCHEN SESSIONS

April 1 - Holubtsi

UOL CORNER

--UOL'S MISSION STATEMENT: "The Ukrainian Orthodox League is a national volunteer organization of members in the Ukrainian Orthodox Church of the USA, who are committed to promoting the Orthodox Faith, supporting the Church, developing the potential of our youth and their active participation in the life of the Church, and preserving Ukrainian heritage and culture."

--UOL MOTTO: "Dedicated to our Church, Devoted to Its Youth"

--GOALS OF THE UOL:

- Promoting active participation in all aspects of the Orthodox faith and supporting the Church.
- Developing and maintaining programs and projects which educate members and promote dedication and commitment to the Church, Her teachings, traditions, and missions.
- Proving opportunities for the development of leadership skills and responsibility among the youth of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.
- Providing and promoting information on Ukrainian heritage and history to the general public and establishing means which ensure the continuation of cultural awareness and pride within our membership.

--IMPORTANT NEWS FROM OUR SR. UOL CHAPTER: We have been selected (by our choice) to once again host an Annual UOL Convention! We have plenty of time to plan and fund raise as our year will be **2027**.....10 years since the last time we hosted!













Please help support our worthy cause by helping however you can. Do you have an idea for a fundraiser to help and would you be willing to take charge of it? We need you, as the churches need the UOL! Please consider offering your help. See any of the officers, or better yet, join us at a meeting and consider joining the UOL!! You will not regret it!"

In His Love, (and thank you), Janice, Erika, Cindy and Eleanor

--Friday, March 21: UOL FISH BAKE / 5 - 7PM \$20. More info to follow

--March 30, May 18 & June 22: UOL meeting during coffee hour.

--July 23 - 27, 2025: UOL Convention in Tampa, Florida

<h1 style="text-align: center;">OUR JOURNEY TO PASCHA! 2025</h1> <p style="text-align: right; font-size: small;">Created by Fr. Jonathan Bannon (ACROD)</p>		
SUNDAYS	THEMES / GOSPEL READING	HOW TO PARTICIPATE:
Fast - Free Week FEBRUARY 9th	 <p style="text-align: center; font-size: x-small; color: purple;">TRIODION WEEKS</p> <p>Publican and the Pharisee Epistle: 2 Timothy 3:10-15 Gospel: Luke 18:10-14</p>	Show compassion on the poor and distressed. Trust in God, not yourself and ask for His help before every task this week.
Normal Fast Week FEBRUARY 16th	 <p>The Prodigal Son Returns! Epistle: 1 Corinthians 6:12-20 Gospel: Luke 15:11-32</p>	Schedule a Confession. Every morning say, "Today I will be humble." Use up/freeze meats this week.
Meatfare FEBRUARY 23rd FAREWELL TO MEAT TODAY	 <p>The Last Judgement Epistle: 1 Corinthians 8:9-2 Gospel: Matthew 25:31-46</p>	Pray facing East this week. Christ is returning from the East and we wait for Him! Use up/freeze dairy this week.
Cheesefare MARCH 2nd FAREWELL TO CHEESE TODAY	 <p>Adam and Eve are cast from Paradise! FORGIVENESS SUNDAY Epistle: Romans 13:11-14:4 Gospel: Matthew 6:14-21</p>	Ask each other for forgiveness each evening this week before bed.
1st Sunday of Lent MARCH 9th	 <p style="text-align: center; font-size: x-small; color: purple;">GREAT LENT BEGINS WITH FORGIVENESS VESPERS</p> <p>SUNDAY of ORTHODOXY Epistle: Hebrews 11:24-26, 32-12:2 Gospel: John 1:43-51</p>	Bring an icon to church for a procession.
2nd Sunday of Lent MARCH 16th	 <p>ST GREGORY PALAMAS Epistle: Hebrews 1:10-2:3 Gospel: Mark 2:1-12</p>	Bring a prayer rope to be blessed today! Use it and pray the Jesus Prayer each day this week.
3rd Sunday of Lent MARCH 23rd	 <p>VENERATION OF THE HOLY CROSS HALF WAY TO PASCHA! Epistle: Hebrews 4:14-5:6 Gospel: Mark 8:34-9:1</p>	Wear your cross to church and kiss the cross each morning with a bow!
4th Sunday of Lent MARCH 30th	 <p>ST JOHN of the LADDER Epistle: Hebrews 6:13-20 Gospel: Mark 9:17-31</p>	Every time you climb stairs this week ask St. John to help you reach Paradise with the sign of the cross!
5th Sunday of Lent APRIL 6th	 <p>ST MARY of EGYPT Epistle: Hebrews 9:11-14 Gospel: Mark 10:32-45</p>	Ask the Theotokos to offer you and the world pure thoughts and ideas this week.
FLOWERY (PALM) SUNDAY! APRIL 13th GREAT WEEK BEGINS	 <p style="text-align: center; font-size: x-small; color: purple;">GREAT AND HOLY WEEK</p> <p>ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM Epistle: Philippians 4:4-9 Gospel: John 12:1-18</p>	Place your palm branches and pussywillows behind an icon at home and in your car!
GREAT AND HOLY FRIDAY APRIL 18th	 <p>GREAT AND HOLY FRIDAY JESUS DIES ON THE CROSS CHECK WITH YOUR PARISH FOR ROYAL HOURS AND VESPERS SCHEDULE</p>	Refrain from TV, Internet & Phones to honor Christ's Death.
FEAST OF FEASTS! APRIL 20th NO FASTING!	 <p style="text-align: center; font-size: x-small; color: purple;">BRIGHT WEEK</p> <p>HOLY PASCHA! (CHRIST IS RISEN!) Epistle: Acts 1:1-8 Gospel: John 1:1-17</p>	Greet everyone with "CHRIST IS RISEN!" & say it before good morning and goodnight!



FISH BAKE

Friday March 21, 2025

5 – 7 PM

(OR WHILE SUPPLIES LAST)

St. Michael Ukrainian Orthodox Church
74 Harris Avenue
Woonsocket, RI 02895


Menu includes: Baked fish with crumb topping (gluten free available), oven roasted potatoes, coleslaw, vegetable, bread/butter, dessert and soft drink. Eat in or take out. Wine/beer available for eat in purchase only. Fish stick option for children.

Tickets available at door.

\$20. Adults

\$12. Children

Sponsored by the Sr. Ukrainian Orthodox League of St. Michaels



THE FASTING RULES OF THE ORTHODOX CHURCH: THE LENTEN FAST

Great Lent is the longest and strictest fasting season of the year.

Week before Lent (“Cheesefare Week”): Meat and other animal products are prohibited, but eggs and dairy products are permitted, even on Wednesday and Friday.

First Week of Lent: As for all weekdays in Lent, meat and animal products, fish, dairy products, wine and oil are avoided. On Saturday of the first week, the usual rule for Lenten Saturdays begins (see below).

Weekdays in the Second through Sixth Weeks: The strict fasting rule is kept every day: avoidance of meat, meat products, fish, eggs, dairy, wine and oil.

Saturdays and Sundays in the Second through Sixth Weeks: Wine and oil are permitted; otherwise the strict fasting rule is kept.

How Much?

Sad to say, it is easy to keep the letter of the fasting rule and still practice gluttony. When fasting, we should eat simply and modestly. Monastics eat only one full meal a day on strict fast days, two meals on “Wine and oil” days (see below). *Laymen are not usually encouraged to limit meals in this way: consult your priest.*

Exceptions

The Church has always exempted small children, the sick, the very old, and pregnant and nursing mothers from strict fasting. While people in these groups should not seriously restrict the amount that they eat, no harm will come from doing without some foods on two days out of the week — simply eat enough of the permitted foods. Exceptions to the fast based on medical necessity (as with diabetes) are always allowed.

Communion Fast

So that the Body and Blood of our Lord may be the first thing to pass our lips on the day of communion, we abstain from all food and drink from the time that we retire (or midnight, whichever comes first) the night before.

When communion is in the evening, as with Presanctified Liturgies during Lent, a total fast beginning at noon is sometimes prescribed.



GREAT LENT 2025 [UPDATED: 3/14/25]

Sunday, March 16	9:00 AM	Divine Liturgy of St Basil The Great w/ Archbishop Daniel
Wednesday, March, 19	7:00 PM	Liturgy of Presanctified Gifts
Saturday, March 22	8:00 PM	Sorokousty for the Deceased
Sunday, March 23	9:00 AM	Divine Liturgy of St Basil The Great
	6:00 PM	Pan Orthodox Vespers – St. Michael’s in Woonsocket
Wednesday, March 26	7:00 PM	Lamentations of the Mother of God, followed by Adult Ed
Friday, March 28	7:00 PM	Liturgy of Presanctified Gifts

Saturday, March 29	7:00 PM	Sorokousty for the Deceased
Sunday, March 30	9:00 AM	Divine Liturgy of St Basil
Wednesday, April 2	7:00 PM	Great Canon of St. Andrew of Crete
Friday, April 4	7:00 PM	Liturgy of Presanctified Gifts
Saturday, April 5	7:00 PM	Akathist to the Mother of God
Sunday, April 6	9:00AM 6:00 PM	Divine Liturgy of St Basil Pan Orthodox Vespers – Sts. Mary/Mena Coptic Orthodox Church / 2433 Scituate Ave., Hope (Cranston), RI
Monday, April 7	10:00AM	Divine Liturgy for Annunciation
Wednesday, April 9	7:00 PM	Lamentations of the Mother of God, followed by Adult Ed
Friday, April 11	7:00 PM	Liturgy of Presanctified Gifts
Saturday, April 12	11:15 AM	Lazarus Saturday Divine Liturgy



HOLY WEEK, PASCHA, AND BRIGHT WEEK 2025

Sunday, April 13	9:00 AM	PALM SUNDAY - Divine Liturgy of St John Chrysostom + blessing of Willows
Wednesday, April 16	6:00 PM	GREAT WEDNESDAY – Service Of Holy Anointing at St5. John the Baptist (Romanian Church)
Thursday, April 17	12:00 PM 7:00 PM	GREAT THURSDAY – Commemoration of the Mystical Supper Vespertal Liturgy of St. Basil, preparation Reserved Sacrament Matins of the Holy Passion (Service of the 12 Passion Gospels)
Friday, April 18	6:30 PM	GREAT FRIDAY – Commemoration of the Saving Passion of Christ Great Vespers – Commemoration of the Burial of Christ Procession
Saturday, April 19	4:00PM	Holy Saturday Vespertal Divine Liturgy
Sunday, April 20	8:00 AM	SUNDAY OF PASCHA Paschal Midnight Office, Procession, Matins & Divine Liturgy; Blessing of Baskets
Monday, April 21	10:30 AM	BRIGHT MONDAY Paschal Divine Liturgy
Saturday, April 26	7:00PM	Great Vespers
Sunday, April 27	9:00 AM	ST THOMAS SUNDAY Divine Liturgy, followed by Blessing of Graves at St. Michael Cemetery [Rain date: Sunday, May 4 th]
Saturday, May 3	11:00 AM 12:15PM 7:00PM	Blessing of Graves at St. John’s Cemetery * Blessing of graves at Stephen’s Cemetery * * [Rain date: Saturday, May 10 th] Great Vespers

The purpose of Lent is not to force on us a few formal obligations, but to “soften” our hearts so that it may open itself to the realities of the spirit, to experience the hidden “thirst and hunger” for communion with God.

During Great Lent, we are encouraged to partake of the Sacraments of Holy Confession & Holy Communion and to slow down the pace of our lives and spend more time in quiet and prayer. Unless we focus on the basics (prayer, family, worship) and downsize the rest, the additional disciplines of Lent will either go unused or just add stress to our lives. Neither approach is useful.

RI ORTHODOX CLERGY FELLOWSHIP SERVICE
FOR GREAT LENT 2025
OPEN TO ALL – 6PM



3RD Lent – Sunday March 23 – St. Michael’s Parish
74 Harris Ave., Woonsocket, RI

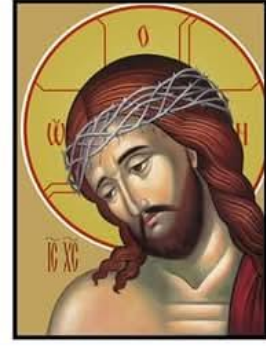
5TH Lent - Sunday April 6 – St. Mary/Mena ‘s Parish
2433 Scituate Ave., Hope (Cranston), RI



*Have mercy on me O God,
have mercy on me.*



OBSERVING
HOLY AND GREAT LENT AMIDST
**UKRAINE'S
PAIN & STRUGGLE**



1. FAST WITH AND FOR UKRAINE – As we enter the sacred season of Lent, we dedicate our fasting not only for our own spiritual renewal but also as a prayerful offering for Ukraine, its people, and its defenders.

2. LENTEN REPENTANCE AS A PATH TO VICTORY – Just as Lent calls us to personal repentance, Ukraine seeks deliverance from suffering. We unite our prayers with the cry for justice, truth, and peace in the land of our ancestors.

3. BEARING THE CROSS WITH UKRAINE – The suffering of Ukraine is a reflection of the Cross of Christ. As we walk the Lenten journey, we embrace the call to carry this burden in solidarity through prayer, fasting, and almsgiving.

4. ALMSGIVING AS AN ACT OF MERCY FOR UKRAINE – This Lent, our charitable giving should extend to those affected by war: the wounded, the displaced, and the grieving families. Every act of mercy strengthens Ukraine's spirit and witness.

5. PRAYER FOR THE TRIUMPH OF LIGHT OVER DARKNESS – Just as Pascha is the victory of life over death, we fervently pray that Ukraine, too, will see the triumph of light over darkness, good over evil, and peace over war.

6. STRENGTH IN SPIRITUAL WARFARE – Great Lent is a time of spiritual battle against sin and temptation. As Ukraine fights for freedom, we fight in prayer, lifting up the nation's soldiers and civilians who endure trials beyond words.

7. THE EXILE AND HOMECOMING OF UKRAINE'S PEOPLE – Many Ukrainians have been forced into exile. As we reflect on Christ's journey through the wilderness, we remember those seeking refuge and pray for their safe return.

8. RESURRECTION AND HOPE FOR UKRAINE – Even in the darkest nights of suffering, Lent reminds us that Pascha will come. We hold fast to the promise of resurrection, trusting that Ukraine will rise again in freedom and peace.

9. THE LENTEN CALL TO HUMILITY AND SERVICE – The humility of Christ inspires us to serve those in need. We dedicate this season to supporting Ukraine through advocacy, humanitarian aid, and heartfelt prayer.

10. "BLESSED ARE THE PEACEMAKERS" – PRAYING FOR A JUST PEACE – As we strive for inner peace in Lent, we also pray for a just peace in Ukraine, where truth and righteousness will prevail.

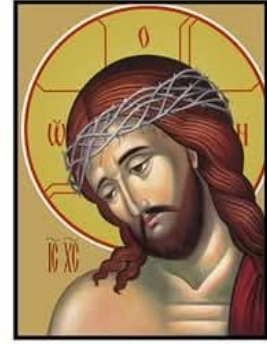
May this Lent be a time of deep spiritual renewal, personal transformation, and steadfast support for Ukraine in its time of trial.





ДОТРИМАННЯ СВЯТОГО І
ВЕЛИКОГО ПОСТУ СЕРЕД

БОЛЮ ТА БОРотьБИ УКРАЇНИ



1. ПІСТ З УКРАЇНОЮ ТА ЗА УКРАЇНУ – Вступаючи у священну пору Великого посту, ми присвячуємо свій піст не лише для власної духовної віднови, але й як молитовну жертву за Україну, її народ та її захисників.

2. ВЕЛИКОПІСНЕ ПОКАЯННЯ ЯК ШЛЯХ ДО ПЕРЕМОГИ – Так само, як Великий піст закликає нас до особистого покаяння, Україна прагне визволення від страждань. Ми єднаємо наші молитви з криком за справедливість, правду та мир на землі наших предків.

3. НЕСІМО ХРЕСТ РАЗОМ З УКРАЇНОЮ – Страждання України є відображенням Хреста Христового. Проходячи Великопостну дорогу, ми приймаємо заклик нести цей тягар солідарно через молитву, піст і милостиню.

4. МИЛОСТИНЯ ЯК АКТ МИЛОСЕРДЯ ДЛЯ УКРАЇНИ – Цього Великого посту наша благодійна пожертва має поширюватися на тих, хто постраждав від війни: поранених, переселенців та скорботних родин. Кожен акт милосердя зміцнює дух і свідчення України.

5. МОЛИТВА ЗА ПЕРЕМОГУ СВІТЛА НАД ТЕМРЯВОЮ – Як Пасха – це перемога життя над смертю, ми щиро молимося, щоб і в Україні відбулося торжество світла над темрявою, добра над злом і миру над війною.

6. СИЛА В ДУХОВНІЙ БОРотьБИ – Великий Піст – це час духовної боротьби з гріхом і спокусами. Коли Україна бореться за свободу, ми боремося в молитві, піднімаючи воїнів і мирних жителів країни, які витримали невимовні випробування.

7. БИЖЕНЦІ ТА ЗВОРОТНІЙ ШЛЯХ ДОДОМУ НАРОДУ УКРАЇНИ – багато українців були змушені виїхати. Роздумуючи про подорож Христа через пустелю, ми згадуємо тих, хто шукає притулку, і молимося за їх безпечне повернення.

8. ВОСКРЕСІННЯ І НАДІЯ ДЛЯ УКРАЇНИ – Навіть у найтемніші ночі страждань Великий піст нагадує нам, що прийде Пасха. Ми міцно тримаємося обіцянки воскресіння, вірячи, що Україна воскресне у волі та мирі.

9. ВЕЛИКОПІСНИЙ ЗАКЛИК ДО СМирЕННЯ ТА СЛУЖінНЯ – Смирення Христа надихає нас служити тим, хто потребує. Ми присвячуємо цей період підтримці України через обізнаність, гуманітарну допомогу та щиру молитву.

10. «БЛАЖЕННІ МИРОТВОРЦІ» - МОЛИТВА ЗА СПРАВЕДЛИВИЙ МИР – Прагнучи внутрішнього миру у Великий піст, ми також молимося за справедливий мир в Україні, де пануватимуть правда та праведність.

Нехай цей Великий піст стане для України часом глибокої духовної віднови, особистої зміни та непохитної підтримки в час випробувань.





PRAYER FOR THE PEACE AND WELL-BEING OF THE PEOPLE OF UKRAINE

O Lord of Hosts,

God of mercy and justice, we come before You with hearts full of grief and hope as we mark the third anniversary of the unjustified aggression against Ukraine. We lift up to You the pain of millions - those who suffer, those who mourn, and those who fight for freedom and peace.

O Compassionate Lord, You who are the source of all consolation, hear the cries of Your people in Ukraine. Comfort the mothers and fathers who have lost their children, the children who have been torn from their families, and all those who have been displaced from their ancestral homes. Be their refuge and strength, a very present help in times of trouble.

Lord, grant wisdom and courage to the leaders of Ukraine and to all who work to rebuild this land, that their efforts may be guided by Your love and truth. Inspire the worldwide community to act with compassion and resolve, working tirelessly to end the suffering and restore dignity to the lives of millions.

Disarm the hands of those who sow violence and transform their hearts to seek justice and love. We pray for the soldiers who defend their homeland with courage and selflessness, echoing the words of Your Son: "*Greater love has no one than this, that someone lay down his life for his friends*" (John 15:13). Grant them protection, strength, and peace in their hearts.

We beseech the Birth-Giver of God, who has always extended Her protection to the faithful - to spread Her holy mantle over Ukraine and her people. Intercede before Your Son, our Lord Jesus Christ, that peace may reign once more in this land of faith and courage.

For You are the God of peace, love, and mercy, and to You we offer glory, together with Your only-begotten Son, and Your most Holy, Good, and Life-Giving Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Amen.





МОЛИТВА ЗА МИР І ДОБРОБУТ НАРОДУ УКРАЇНИ

Господи Сил,

Боже милосердя і справедливості, припадаємо до Тебе з серцем, сповненим скорботи і надії, у третю річницю невинуватої агресії проти України. Підносимо до Тебе біль мільйонів - тих, хто страждає, тих, хто сумує, і тих, хто бореться за свободу і мир.

Милосердний Господи, Ти, що є джерелом усякої втіхи, вислухай благання Твого народу в Україні. Утіш матерів і батьків, які втратили своїх дітей. Дітей, які були відірвані від своїх родин, і всіх тих, хто був змушений покинути рідні домівки. Будь для них притулком і силою, справжньою допомогою в часі біди.

Господи, даруй мудрість і відвагу лідерам України та всім, хто працює над відбудовою цієї землі, щоб їхні зусилля спрямовувалися Твоєю любов'ю і правдою. Надихни світову спільноту діяти зі співчуттям і рішучістю, невтомно працюючи, щоб покласти край стражданню і повернути гідність у життя мільйонів людей.

Обеззброй руки тих, хто сіє насильство, і переміни їхні серця, щоб вони шукали справедливості та любові. Ми молимося за воїнів, які мужньо і самовіддано захищають свою Батьківщину, повторюючи слова Твого Сина: *“Ніхто більшої любові не має над ту, як хто свою душу поклав би за друзів своїх”* (Ів. 15:13). Подай їм захист, силу та мир у серці.

Богородицю, котра невтомно захищає вірних, благаємо, щоб розпростерла Свій святий покров над Україною та її народом. Заступися перед Твоїм Сином, Господом нашим Ісусом Христом, щоб на цій землі віри і відваги знову запанував мир.

Бо Ти є Бог миру, любові і милосердя, і Тобі славу возсилаємо з Єдинородним Твоїм Сином і Пресвятим, і Благим, і Животворящим Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки вічні.

Амінь.





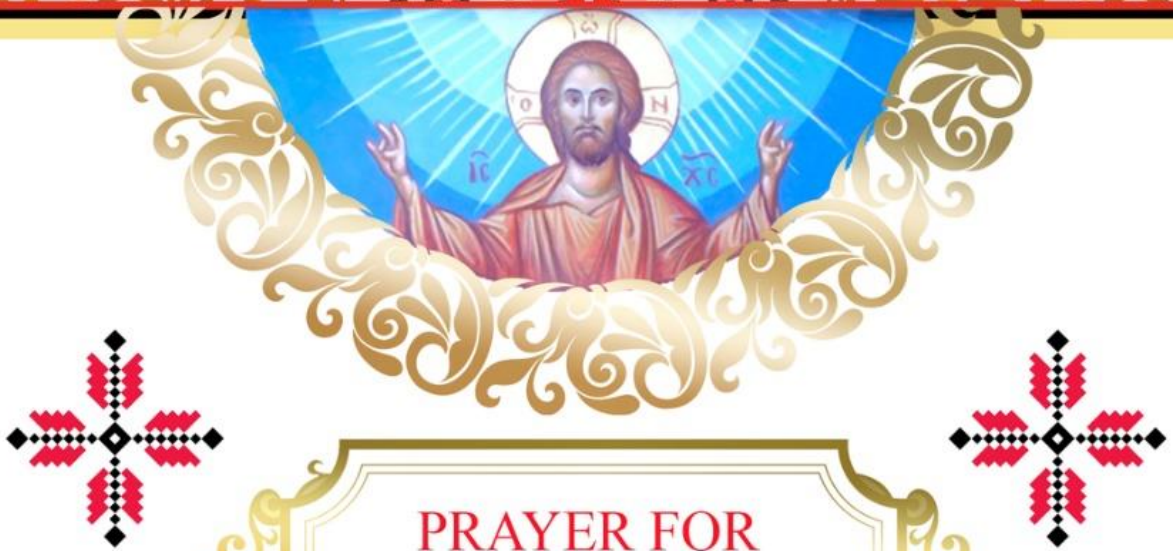
МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ

ГОСПОДИ, БОЖЕ НАШ,
ВЕЛИКИЙ І ВСЕСИЛЬНИЙ, МИ ГРІШНІ ДІТИ ТВОЇ, ЗВЕРТАЄМОСЯ ДО ТЕБЕ У
ПОКОРІ СЕРДЕЦЬ НАШИХ І НИЗЬКО СХИЛЯЄМО ГОЛОВИ НАШІ ПЕРЕД
ТОБОЮ. БЛАГАЄМО ТЕБЕ ЗА БЕЗМЕЖНЕ МИЛОСЕРДЯ ТА ЩЕДРІ
БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ НАРОДУ – ЛЮДЕЙ – УКРАЇНИ, У ЦІ ДНІ ВЕЛИКОЇ
НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ЇХ МИРНОГО ЖИТТЯ І ДОБРОБУТУ.

О ГОСПОДИ, НАШИМ БРАТАМ І СЕСТРАМ, ЗНОВУ ЗАГРОЖУЮТЬ АГРЕСОРИ,
ЯКІ БАЧАТЬ У НИХ ЛИШЕ ПРОСТУ ПЕРЕШКОДУ, ЩО ПЕРЕГОРОДЖУЄ ШЛЯХ
ДО ПОВНОГО ПАНУВАННЯ НАД ДОРОГОЦІННОЮ ЗЕМЛЕЮ ТА РЕСУРСАМИ
УКРАЇНИ. ЗМІЦНИ ЛЮДЕЙ, У ЧАСІ ЦІЄЇ ВЕЛИКОЇ НЕБЕЗПЕКИ, ЯКІ
ЗВЕРТАЮТЬСЯ ДО ТЕБЕ У БЕЗМІРНО ГЛИБОКІЙ ВІРІ, ДОВІРІ ТА ЛЮБОВІ, ЯКІ
ВОНИ ПЛЕКАЛИ ДО ТЕБЕ УСЕ СВОЄ ЖИТТЯ. ЗІШЛИ ГОСПОДИ, СВОЇХ
НЕБЕСНИХ АНГЕЛІВ, ЯКИМИ КЕРУЄ ПОКРОВИТЕЛЬ МІСТА КИЄВА
АРХІСТРАТИГ МИХАЇЛ, ЩОБ ВИКОРІНИТИ БАЖАННЯ АГРЕСОРА ЗНИЩИТИ
НАШ НАРОД.

ДАРУЙ ГОСПОДИ, ЄДНІСТЬ РОЗУМУ, СЕРЦЯ І ДУШІ ВСІМ ДЕРЖАВНИМ
ЛІДЕРАМ І ТИМ, КОМУ ВОНИ СЛУЖАТЬ. ОБ'ЄДНАЙ ЇХ УСІХ В ОДНУ ВЕЛИКУ
ХРИСТІАНСЬКУ РОДИНУ, ЩОБ ВОНИ РАЗОМ, ЯК БРАТИ І СЕСТРИ,
ПРОСЛАВЛЯЛИ ТВОЄ ВЕЛИЧНЕ ІМ'Я – БОГА В СВЯТІЙ ТРОЙЦІ – ОТЦЯ,
СИНА І СВЯТОГО ДУХА, НІНІ І ПОВСЯКЧАС, І НА ВІКИ ВІЧНІ.

АМІНЬ.



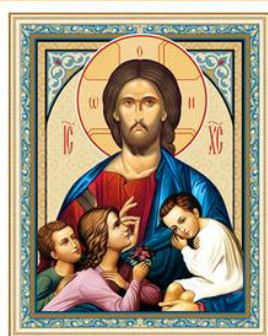
PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.

AMEN.



PRAYER FOR CHILDREN OF UKRAINE KIDNAPPED BY RUSSIAN FEDERATION INVADERS

In the Name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.

We come before You in sincere prayer, O God Almighty and with heavy hearts, we lift up the innocent children of Ukraine who have been kidnapped into the Russian Federation, taken forcefully from their homes and families during this, yet another invasion and genocide of our beloved homeland. Lord, You are the protector of the weak and the guardian of the vulnerable. We ask for Your divine intervention in and for their lives. Put an end to the soviet style "re-education policies" to turn them against their families and their native Ukraine.

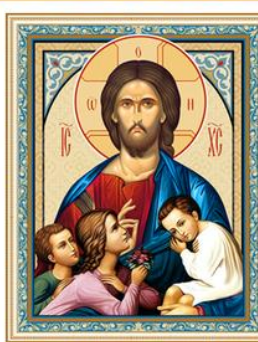
Surround these children with the Resurrection Love and Peace that emanate from your Empty Tomb. Comfort them in their fear and confusion, granting them the strength to endure these present trials and the knowledge that their families yearn for them and the nations of the world are struggling to free them. Lord, we pray for their safety and that these struggles will conclude in their swift return to their families and homeland.

Touch the hearts of even those who have stolen them, O Lord, that they may be moved by compassion and conscience to act with justice and mercy. Soften their hearts of these kidnapers, guiding them towards actions that will bring these children back to their homes, lest they be equated to those who slaughtered the innocents in Bethlehem after the Incarnation of Christ our Lord.

We also pray fervently for the families left behind who, without question, are enduring unimaginable pain and anguish. Grant them hope and courage that they may feel Your Loving Presence in this time of suffering and assurance that Your Holy Spirit is with their children eternally.

In Your infinite mercy and power, Lord, bring about a resolution to this invasion. Restore peace and justice to independent Ukraine, which will once again rise from the ashes like the proverbial Phoenix, and soar amongst the free nations of the world. We trust in Your mighty power and unfailing love, believing that You hear our prayers and are with us always.

In the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.



МОЛИТВА ЗА ДІТЕЙ УКРАЇНИ ВИКРАДЕНИХ ЗАГАРБНИКАМИ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ

В Ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа. Амінь.

Ми постаємо перед Тобою, о Всемогутній Боже, з обтяженим серцем, підносячи наші молитви за невинних дітей України, які були викрадені до Російської Федерації, насильно забрані з їхніх домівок і сімей у час цього чергового вторгнення та геноциду нашої улюбленої Батьківщини. Господи, Ти є захисником немічних і охоронцем вразливих. Ми просимо Твого божественного втручання та заступництва за їхнє життя. Господи, могутністю Твою, зупини радянську «політику перевиховання», налаштовуючи дітей проти їх сімей та рідної України.

Огорни цих дітей Любов'ю та Миром Воскресіння, які виходять із Твого Порожнього Гробу. Подай утішення їм серед страху та збентеження, даруючи їм сили витримати ці нинішні випробування та подай їм розуміння того, що їхні сім'ї прагнуть повернути їх, а нації по всьому світу намагаються їх звільнити. Господи, ми молимося за їхню безпеку і щоб ці випробування завершилися їхнім швидким поверненням до своїх родин на свою Батьківщину.

Доторкнись, Господи, навіть до сердець тих, хто їх викрав, спонукаючи їх до співчуття і сумління діяти справедливо й милосердно. Пом'якши серця цих викрадачів, скеровуючи їх до дій, які повернуть цих дітей до їхніх домівок, щоб не прирівняти їх до тих, хто вбивав невинних дітей у Вифлеємі після Втілення Христа, нашого Господа. Ми також палко молимося за родини, які залишилися без своїх дітей та, без сумніву, терплять невимовний біль і страждання. Дай їм надію та відвагу, щоб вони могли відчувати Твою люблячу присутність у цей час страждань і впевненість у тому, що Твій Святий Дух вічно перебуває з їхніми дітьми.

У Твоєму безмежному милосерді та силі, Господи, поклади кінець цьому вторгненню. Поверни мир і справедливість у незалежну Україну, яка знову повстане з попелу, як прославлений Фенікс, і злетить серед вільних націй світу. Покладаємось на Твою могутню силу та незмінну любов, вірячи, що Ти чуєш наші молитви та завжди перебуваєш з нами.

В Ім'я Отця і Сина і Святого Духа. Амінь.



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA - УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США
MARCH CELEBRATIONS - В БЕРЕЗЕНІ СВЯТКУЄМО

2 Cheesefare Sunday, of Forgiveness
 Неділя Сиропусна, прощена

29 Memorial Saturday
 Субота поминальна

3 Canon of St. Andrew of Crete
THE BEGINNING OF THE GREAT LENT
 Покаянний канон прп. Андрія Критського
 ПОЧАТОК ВЕЛИКОГО ПОСТУ

30 4th Sunday of the Great Lent - Venerable John Listvychnyk
 Неділя 4-тя Великого посту - Іоана
 Ліствичника

9 1st Sunday of the Great Lent: Triumph of Orthodoxy
 Неділя 1-ша Великого посту: Торжество
 Православ'я

“Do not be surprised that you fall every day; do not give up, but stand your ground courageously. And assuredly, the angel who guards you will honour your patience.”

15 Memorial Saturday
 Поминальна Субота

16 Second Sunday of the Great Lent - St. Gregory Palamas the Archbishop of Thessalonica
 Неділя 2-га Великого посту - Свт. Григорія
 Палами, архиєп. Фессалонітського

“A discerning man, when he eats grapes, takes only the ripe ones and leaves the sour. Thus also the discerning mind carefully marks the virtues which he sees in any person. A mindless man seeks out the vices and failings ... Even if you see someone sin with your own eyes, do not judge; for often even your eyes are deceived.”

23 3rd Sunday of the Great Lent. ADORATION OF CROSS
 Неділя 3-тя Великого посту.
 ХРЕСТОПОКЛОННА

(John Climacus, of the Ladder)